

2012
2013 Bilan et
perspectives



Trombinoscope



NATHALIE CARLOTTI JEAN-FRANÇOIS ANTONETTI MARC PAPI JEAN GIRASCHI ANTOINE MONDOLONI FRANÇOIS SANTONI HYPOLITE MARIUS SECHI



ANTOINE PIETRI MARC TRANI GABRIEL AGOSTINI PATRICK BENEDETTI JEAN CASTELLI JEAN-LUC ESPINO EVELYNE FEDERICCI



AMBROISE FIESCHI GÉRARD JODINEAU MARCEL LEANDRI PAUL LEONETTI PAULE-FRANÇOISE MASSA JEAN-CLAUDE MEYER JEAN-ANDRÉ MINICONI



REYNALD PICCIOCCI PAUL ROCCA

Sommaire

INTERVIEW CROISÉE	P.3
2012 EN IMAGES	P.4
2012, UNE ANNÉE MARQUANTE POUR TOUS	P.8
LA CCI : UNE STRUCTURE INNOVANTE POUR ENTREPRENDRE	P.10
PORTS & AÉROPORTS : DES RÉSULTATS AU BÉNÉFICE DES ENTREPRISES DE CORSE-DU-SUD	P.14
TRANSPORTS : NOUVEAUX HORIZONS, NOUVELLES OPPORTUNITÉS	P.16
2013, POURSUIVRE NOTRE AMBITION AU SERVICE DE NOS FORCES-VIVES ET DE NOS PARTENAIRES	P.18
LA DYNAMISATION DU COMMERCE SOUS TOUTES SES FORMES	P.20
AUGMENTATION SANS PRÉCÉDENT DE L'OFFRE DE SIÈGES	P.22
DANS LES AÉROPORTS DE CORSE-DU-SUD	P.23
NOTICE EXPLICATIVE BUDGET EXÉCUTÉ 2012	

Interview croisée :

Nathalie Carlotti, Présidente de la CCI d'Ajaccio et de la Corse-du-Sud et **Jean-Marc Serra**, Directeur Général des Services

QUEL BILAN TIREZ-VOUS DE 2012 ?

Nathalie Carlotti : Bien évidemment, de mon point de vue l'assassinat de Jacques Nacer est l'évènement le plus tragiquement marquant de l'année. Au-delà de la perte d'un ami, c'est aussi toute une dynamique que l'on a tenté de freiner par cet acte odieux. Le doute a en effet marqué les semaines qui ont suivi et c'est à Antoine Pietri, qui a assumé l'intérim de la Présidence, que nous devons la poursuite de notre action. J'ai été, pour ma part, élue le 21 janvier 2013 et je tiens à remercier de nouveau les autres Membres de m'avoir accordé leur confiance. Depuis ma prise de fonction j'ai beaucoup appris, désormais ma vision est claire.

Jean-Marc Serra : Il est évident que le choc ressenti par chacun lors de la mort du Président a été fort, pour autant, malgré la peine, notre administration a continué d'assumer ses missions au service de l'Économie Corse et de nos ressortissants. Nous le devons, particulièrement en cette période de crise, où les entreprises ont plus que jamais besoin de notre appui, qu'il s'agisse d'action économique, de formation, ou de la gestion des équipements de transport.

D'AILLEURS, DANS CE CONTEXTE, QUELLES SONT LES ACTIONS MISES EN PLACE PAR LA CCI AFIN D'AMORTIR LES EFFETS DE LA CRISE ?

Nathalie Carlotti : Nos actions s'inscrivent dans la continuité de ce qui avait été entrepris auparavant : renforcer nos liens avec les chefs d'entreprises, leur réaffirmer que la CCI est leur maison et qu'ils y trouveront l'accompagnement et le conseil dont ils ont besoin notamment en période de difficultés. Affermir encore et toujours la proximité avec nos ressortissants, voilà le principe qui guide notre action.



Nos actions s'inscrivent dans la continuité de ce qui avait été entrepris auparavant

Jean-Marc Serra : La CCI agit sur divers plans pour amortir les effets de la crise : d'une part l'accompagnement direct qui permet d'indiquer au chef d'entreprise toutes les options qui s'offrent à lui en fonction de la difficulté qu'il rencontre, et sachez que les dispositifs sont nombreux et efficaces. En parallèle, nous mobilisons nos énergies pour accroître la fréquentation touristique de l'île et étendre à maxima la saison. Ces deux versants de notre politique ont le même objectif : consolider notre tissu économique.

UNE CONCLUSION POUR L'AVENIR ?

Nathalie Carlotti : Nous disposons des outils, nous disposons du savoir-faire, nous écoutons les chefs d'entreprises sur le terrain et avons compris leurs besoins, nous allons conforter notre rôle de partenaire n°1 de l'entreprise à toutes les étapes de sa vie.

Jean-Marc Serra : Et j'ajoute que si cela se fait à l'avenir dans un budget contraint, puisque les CCI, comme tous les opérateurs chargés de mission de service public, doivent participer à l'effort de rétablissement des comptes publics, le niveau d'accompagnement et de service à l'entreprise n'aura pas à en souffrir.

2012 : en images

JANVIER REMISE DES DIPLÔMES PROMOTIONS NEGOVENTIS

La cérémonie de remise des diplômes des étudiants de l'Institut Consulaire de Formation, en partenariat avec Negoventis, s'est déroulée au Palais des Congrès au mois de janvier. Les objectifs de la CCI 2A et de NEGOVENTIS, réseau de formation commerciale des Chambres de Commerce sont simples, il s'agit de répondre aux besoins des entreprises et d'optimiser l'insertion professionnelle en proposant des formations adaptées, reconnues, qualifiantes et accessibles à tous.



FÉVRIER 1^{ÈRE} NUIT DE L'ORIENTATION

La première Nuit de l'Orientation organisée à Ajaccio a été un grand succès. L'objectif de cet événement est de favoriser le rapprochement entre les jeunes et l'entreprise au travers de l'orientation. Les jeunes et leurs parents étaient attendus pour parler de leur avenir en compagnie de tous les acteurs de l'orientation éducative et professionnelle afin de partager leur expérience mais aussi pour s'entretenir avec les familles, guider et orienter les élèves.



JUIN VOLOTEA À AJACCIO

Le Président fondateur de la compagnie VOLOTEA s'est rendu à l'aéroport Napoléon Bonaparte d'Ajaccio pour présenter le programme de vols de l'été 2012 vers la Corse. La direction des concessions aéroportuaires est très satisfaite par ce partenariat grâce aux records de fréquentation pour les visiteurs venant de Bordeaux, Nantes, Brest, Lille, Montpellier, Strasbourg et Toulouse. Ajaccio demeure de manière incontestable le premier aéroport régional en volume de passagers. La compagnie a d'ailleurs prolongé ses vols sur Bordeaux et Toulouse durant tout l'hiver. Les bons résultats ont un sens pour l'ensemble du Territoire et sont réellement significatifs en termes de retombées, car la desserte aérienne constitue l'élément essentiel du développement économique et social de notre île.



JUIN RÉCEPTION D'UNE DÉLÉGATION FINLANDAISE

A travers le dispositif Corsexport et en partenariat avec l'ADEC, la Chambre de Commerce et d'Industrie d'Ajaccio et de la Corse-du-Sud part à la découverte de marchés étrangers. Ici, une délégation d'acheteurs et de décideurs finlandais avait fait le déplacement jusqu'à l'entreprise familiale Corsica Gastronomia. Des entreprises corses ont donc pu être mises en relation avec des professionnels du secteur agroalimentaire scandinave afin de pouvoir s'implanter sur le marché nordique.



2012 : en images

JUILLET NOUVEAU LABORATOIRE DE LANGUES

L'enseignement numérique a fait son entrée au Centre d'Étude de Langues de l'Institut Consulaire de Formation. Celui-ci, qui a pour but de proposer des formations répondant aux besoins de notre tissu économique, a fait de l'enseignement des langues, l'une de ses spécialités. Désormais équipé d'un laboratoire de langues permettant un apprentissage interactif, le CEL offre à ses stagiaires l'assurance d'une prestation sur mesure avec un objectif : permettre à l'apprenant de s'exprimer et d'échanger dans la langue qu'il choisit, en situation professionnelle ou privée.



JUILLET CONCOURS PHOTO CCI SNAPSHOTS

La Chambre de Commerce et d'Industrie d'Ajaccio et de la Corse-du-Sud a lancé au mois de mai "CCI Snapshots", un concours photo ouvert aux jeunes talents insulaires de 16 à 30 ans. Les objectifs étaient simples : sensibiliser la jeunesse corse aux enjeux liés au développement économique et aux missions de la CCI 2A, rendre accessible et concret le développement économique, et faire connaître aux jeunes la diversité de notre tissu économique, leur donner l'envie de le valoriser. Les 2 thèmes que les photographes amateurs ont du illustrer étaient : "le développement économique de la Corse-du-Sud" et "la CCI 2A dans tous ses états". Les élus de la CCI 2A ont récompensé les gagnants en signant avec eux un contrat photo d'une durée d'un an. Certains de ces clichés figurent aujourd'hui dans notre magazine "La Chambre et Vous".

OCTOBRE VISITE DU PRÉSIDENT MARCON CCI FRANCE

Lors de son séjour en Corse, le Président de CCI France André Marcon, a visité la CCI d'Ajaccio. Après s'être entretenu avec notre équipe d'élus consulaires, le Président des Chambres de Commerce et d'Industrie a participé à un des ateliers du stage "5 jours pour Entreprendre". Il a ainsi pu observer le déroulement de la journée et partagé sa propre expérience avec les stagiaires présents.



SEPTEMBRE / OCTOBRE CONGRÈS SCIENTIFIQUES

Le Palais des Congrès d'Ajaccio a pu accueillir en cette fin d'année 2012 des événements générant des retombées économiques importantes pour la région ajaccienne grâce à son activité Congrès. Pour exemple, le colloque international sur l'optique spatiale du CNES a rassemblé sur 4 jours plus de 300 participants. D'autres congrès scientifiques, pouvant attirer jusqu'à 500 personnes sur plusieurs jours, ont également choisi le Palais des Congrès d'Ajaccio pour accueillir leurs manifestations annuelles. Des intervenants venus du monde entier étaient présents, des professionnels de la santé aux experts en études spatiales en passant par des chercheurs, tous ont pu découvrir les richesses que peut offrir notre région à travers son histoire, son patrimoine, ses commerces et ses activités de loisir.



HIVER MANIFESTATIONS CULTURELLES

Les festivals organisés au Palais des Congrès ont eu un franc succès en 2012. Le Palais enregistre toujours plus d'affluence : une hausse de plus de 10% pour les festivals et de 25% pour les spectacles. Notons que tous ces événements ont été reconduits en 2013 : le Festival international de la BD, les festivals de cinéma anglais et italien et de film documentaire, ainsi que les salons grands publics tels que le salon du mariage, de l'immobilier ou du bien être. La Chambre de Commerce et d'Industrie d'Ajaccio et de la Corse-du-Sud a décidé de mettre en place pour la seconde année consécutive la programmation Pathé Live qui propose une production riche et variée pour tous les publics et pour toutes les salles. La CCI 2A offre ainsi la possibilité de découvrir de grands classiques, des chefs-d'œuvre de renommée internationale depuis des lieux prestigieux. Trois opéras en direct du Metropolitan Opéra de New York ont été diffusés en fin d'année 2012. Notons que les deux dernières projections des opéras, Otello et Aïda, ont affiché complet.



2012, une année marquante pour tous

LES CHIFFRES CLÉS

FORMATION

41 apprentis, 36 étudiants.
Taux de réussite : 75%

307 enregistrements de
contrats d'apprentissage

582 stagiaires (+96%)
Près de 12 000 heures-
stagiaires de formation

Plus de 700
visiteurs lors de la
première Nuit de
l'Orientation

73 entreprises
accompagnées
par le Pôle RH

PALAIS DES CONGRÈS

En 2012 une hausse
significative du chiffre
d'affaires de 13,79 % par
rapport à 2011

Une
augmentation
de 19,46 % des
prestations traiteur

373 manifestations
accueillies

Une augmentation
sensible de 51,95 %
pour les hôteliers sur le secteur
tourisme d'affaire

ACTION ÉCONOMIQUE

2 221 dossiers
traités par le CFE sur
3 sites : Ajaccio, Sartène,
Porto-Vecchio

43 porteurs de
projet ont suivi
la séance « 3 heures
pour Entreprendre »

Le service appui aux entreprises a effectué
449 entretiens individuels et 185
accompagnements, qui ont généré 65 conseils
et aides au montage de dossiers financiers
(Corse Initiative Réseau, ADIE, Prêt à la
Création d'Entreprise, banques ...)

76 enregistrements
d'auto-entrepreneurs

Au cours de l'année 2012,
l'Espace Entreprendre a
enregistré 3 973 contacts

9 sessions de « 5 jours pour
Entreprendre » se sont déroulées au
bénéfice de 59 personnes

121
dossiers
NACRE

13 demi-journées de
permanences d'avocats et 6
demi-journées de permanences
d'experts comptables ont eu lieu
au cours de l'année

Dans le cadre de la mission « Tourisme » la Délégation de Porto-Vecchio a accompagné les personnels du siège pour la réalisation de 17 diagnostics de classement hôtelier

La CCI : une structure innovante pour entreprendre

PALAIS DES CONGRÈS : DES RETOMBÉES ENCOURAGEANTES

Le développement de l'activité Congrès, secteur exigeant, concurrentiel mais contribuant, selon la stratégie de la CCI, à un étalement de l'activité touristique tout au long de l'année, a requis en 2012 la mise en place d'une stratégie promotionnelle et commerciale ciblée et offensive. Une réflexion a également été conduite afin de faire émerger des pistes pour la diversification de l'activité du Palais des Congrès.

Le Palais a ainsi renforcé son programme d'identification de clientèle en misant sur une participation active à des événements, des salons ou rencontres professionnelles nationaux et internationaux avec l'ensemble des opérateurs insulaires.

Il a ainsi participé en 2012 au salon Bedouk Paris, à l'IMEX Francfort, à l'ANAE Marseille, au MICE PLACE Paris et à l'EIBTM Barcelone.

Afin d'informer en continu sa clientèle locale, ses partenaires et les organisateurs d'événements, le Palais des Congrès bénéficie d'une newsletter depuis le mois de septembre et d'un site internet redynamisé.

Parallèlement il était indispensable de doter la structure d'outils promotionnels susceptibles de servir les ambitions de la CCI 2A, notamment d'une brochure de présentation de prestige, bilingue (français/anglais).

Cette brochure constituera un support de prospection et de promotion de la mission « Tourisme d'affaires » destinée à la clientèle nationale et internationale.

Le Palais des Congrès a enregistré une hausse significative de 14% de son chiffre d'affaires. Cette augmentation s'explique principalement par la croissance de l'activité pure (congrès, colloques, conventions,



Le Palais des Congrès a confirmé qu'il est un levier important de l'attractivité du Territoire ajaccien, en augmentant son activité sur son cœur de métier.

L'année 2012 aura permis de donner un nouveau souffle au Palais et de lancer les bases d'une nouvelle stratégie marketing

salons) plus rémunératrice pour le Palais et source d'importantes retombées pour les ressortissants.

Des congrès médicaux

150 participants pour le Congrès SOS Médecins, 250 pour le Congrès de Cancérologie et enfin plus de 500 praticiens pour les Rencontres Convergence Santé Hôpital.

Des congrès scientifiques

Alcatel Lucent « Conférence Photonics and Switching 2012 » avec 220 chercheurs internationaux issus des universités.

Le CNES « colloque international sur l'optique » a rassemblé plus de 400 participants.

L'Association Ampère spécialisée en management de projets et études relatifs à la recherche a organisé le workshop VSST, qui a réuni 160 congressistes.

FORMATION INITIALE

Les nouveautés 2012 ont été motivées par la volonté d'apporter une meilleure réponse aux besoins des jeunes et des ressortissants :

- Ouverture en apprentissage du niveau IV (BAC) en un an,
- Ouverture sous statut étudiant du niveau II (Bac +3). Augmentation de l'effectif d'apprentis,
- Ouverture d'une classe d'apprentissage BAC+2 à Porto-Vecchio.

FORMATION : UNE OFFRE EN ÉVOLUTION CONSTANTE

L'année 2012 aura permis de conforter les différents projets engagés par la Direction depuis 2009 : redéploiement de l'offre de formation continue, développement d'action d'accompagnement et de conseil en gestion des ressources humaines et Gestion Prévisionnelle des Emplois et des Compétences, maintien et développement de l'offre de formation en apprentissage et sous statut étudiant. Cette année aura également vu le démarrage des travaux relatifs au schéma sectoriel régional dédié à la formation, et l'émergence du projet d'École Hôtelière sur le site de Montlaur à Bonifacio, en partenariat avec l'École Hôtelière de la CCI d'Avignon.

Focus sur :

L'Organisation de la première Nuit de l'Orientation, Février 2012.

Cette manifestation proposée par le réseau des CCI a un objectif : favoriser le rapprochement entre les jeunes et l'entreprise au travers de l'orientation.

Lier l'orientation des jeunes aux besoins de notre tissu économique et à la vie de nos entreprises :

- pour engager les jeunes dans un processus d'orientation actif et non subi,
- pour redonner aux jeunes le goût des métiers et l'envie d'entreprendre,
- pour positionner l'entreprise au centre du dispositif d'orientation et attirer les jeunes formés aux compétences de demain, vers les métiers en développement,
- pour revaloriser certaines filières ou métiers délaissés car trop peu connus ou dévalorisés.



Pour sa première édition, la Nuit de l'Orientation organisée par la CCI 2A et ses nombreux partenaires a connu un franc succès, illustrant la volonté de notre Institution, d'assumer pleinement son rôle en matière d'orientation et de développement de l'apprentissage.

FORMATION CONTINUE

➤ Développement de l'offre dans l'Extrême-Sud : formations en langues, en bureautique, formations obligatoires (permis d'exploitation).

Afin de se rapprocher des ressortissants de l'Extrême-sud et de garantir un accès aussi équitable que possible à la formation.

➤ Organisation régulière des stages « Permis d'Exploitation » à Ajaccio et Porto-Vecchio.

L'objectif de ce nouveau rythme est de garantir un accès quasi-permanent au stage pour les ressortissants désirant créer ou reprendre une affaire exigeant le permis d'exploitation.

La CCI : une structure innovante pour entreprendre

ACTION ÉCONOMIQUE : AGIR POUR AMORTIR LES EFFETS DE LA CRISE

A travers son Espace Entreprendre et son Pôle d'appui aux entreprises, la CCI a renforcé en 2012 sa mission de conseil personnalisé et a apporté des solutions concrètes aux entreprises sur des questions extrêmement variées touchant aux domaines juridique, fiscal, social, financier, environnemental, dans un contexte économique particulièrement tendu.

Les quatre principaux thèmes d'interventions en matière d'action économique sont les suivants :

- › L'accompagnement individuel des porteurs de projet et le suivi des entreprises
- › Le conseil et l'aide au montage de dossiers de financements
- › Les actions d'animation collectives en matière de tourisme et de technologie de l'information et de la communication
- › Les actions d'accompagnement en monde rural

Focus sur : le Pack Entreprendre

Piloté par l'Agence de Développement Économique de la Corse, proposé par les Chambres consulaires, le Pack Entreprendre est un outil d'accompagnement régional qui vise à mettre en œuvre un parcours cohérent du créateur.

En effet, le soutien à l'entrepreneuriat nécessite des mesures adaptées qui couvrent à la fois le besoin en financement mais également le soutien à l'accompagnement de projets.

Le plan régional de soutien à l'entrepreneuriat, Corse Entreprendre a prévu la mise en œuvre d'un pack global pour le créateur couvrant ses besoins en matière d'accueil et d'accompagnement, de soutien dans le



La CCI 2A aura également été le partenaire d'actions collectives :

- › L'Accompagnement ODARC, 4 journées d'information qui ont attiré plus de 80 personnes,
- › 2 journées thématiques sur le Dispositif Cors'Emploi 2 de l'ADEC et l'Avance remboursable du CG 2A qui ont accueilli une quarantaine de personnes,
- › 2 réunions d'information dans le monde rural consacrées à la transmission d'entreprise, auxquelles étaient invités tous les chefs d'entreprise de plus de 55 ans.

montage financier de son projet, et d'offre de financement par des mesures adaptées. Basé sur un contrat d'engagement signé entre le porteur de projet, l'ADEC et la CCI 2A, tout porteur peut bénéficier d'un parcours : **CRÉER** : Création-Reprise-Entreprise-Engagement-Régional.

Ce parcours professionnalisé d'accompagnement se déroule en 4 phases :

- 1^{ère} phase : Entretien découverte
- 2^{ème} phase : Accompagnement du projet
- 3^{ème} phase : Ateliers et conseils spécialisés
- 4^{ème} phase : Accompagnement post-crédation (2 ans)

La CCI 2A s'est pleinement inscrite dans ce dispositif d'accompagnement régional, car ces différentes phases permettent au porteur de projet de bénéficier de conseils per-

sonnalisés visant à conforter son projet et à en améliorer la viabilité.

Le Commerce et l'Action Commerciale

La CCI a poursuivi son action de soutien aux opérations de dynamisation et de valorisation du commerce de proximité sur l'ensemble du département, à travers sa présence sur le terrain, mais également les subventions allouées aux divers événements commerciaux, tels par exemple le 22^{ème} Shopping de Nuit d'Ajaccio et le 2^{ème} à Sartène.

Parallèlement, une réflexion a été menée afin d'intensifier l'action de la CCI en la matière. Elle a conduit à l'élaboration d'un plan d'action triennal (2013-2015) de dynamisation du commerce de proximité.

L'ACCOMPAGNEMENT À L'INTERNATIONAL

Le soutien financier de la Collectivité Territoriale de Corse, à travers sa mission « CORSEXPORT », a permis à la Chambre de Commerce et d'Industrie d'Ajaccio et de la Corse-du-Sud d'engager des actions en faveur du développement à l'international d'entreprises du secteur agroalimentaire.

- › Du 21 au 22 mai : « Bonjour Gourmet ! Le goût des régions de France » Organisation de rencontres d'acheteurs et de visites de points de vente à COLOGNE (Allemagne). Neuf entreprises agroalimentaires corses ont ainsi été présentes sur le marché allemand, premier marché pour les produits agroalimentaires français.
- › Du 11 au 13 juin : les CCI de Corse ont accueilli des acheteurs et journalistes finlandais et organisé des rencontres avec les entreprises locales au cours de mini-expositions de produits ou de visites d'entreprises.
- › Du 2 au 5 octobre : « French Food Connection Canada ». Organisation de rencontres d'acheteurs – rendez-vous B to B à Toronto et Vancouver. Neuf entreprises ont participé à ces rencontres
- › Du 20 au 25 octobre : Participation au SIAL de Paris. Dix entreprises ont ainsi rencontré les principaux acteurs de l'alimentaire.

Ports & Aéroports :

des résultats au bénéfice des entreprises de Corse-du-Sud

LES CHIFFRES CLÉS

AÉROPORTS

AÉROPORT FIGARI-SUD CORSE

459 049 passagers, soit une hausse de 3,4 % équivalente à 15 028 passagers supplémentaires

642 000 sièges, soit 53 700 sièges supplémentaires par rapport à 2011 dont 21 500 hors OSP, avec un taux moyen annuel de remplissage sur l'ensemble des vols de passagers de 70%

8 615 mouvements d'aéronefs commerciaux, soit 905 mouvements supplémentaires par rapport à 2011

AÉROPORT AJACCIO NAPOLÉON BONAPARTE

1 218 705 passagers en hausse de 3,6 %, soit 42 831 passagers supplémentaires

1 653 000 sièges, soit 110 000 sièges supplémentaires par rapport à 2011 dont 87 000 hors OSP, avec un taux moyen annuel de remplissage sur l'ensemble des vols de passagers de 73%

PORTS

PORT DE COMMERCE D'AJACCIO

10 151 000 passagers de ligne

346 000 passagers de croisières pour 175 escales de croisière

1 144 000 tonnes de fret

PORT DE COMMERCE DE BONIFACIO

253 000 passagers de ligne

8400 croisiéristes pour 66 escales de croisière

PORT DE COMMERCE DE PORTO-VECCHIO

142 000 passagers de ligne

4 200 croisiéristes pour 23 escales de croisière

225 000 tonnes de fret

PORT DE COMMERCE DE PROPRIANO

117 000 passagers de ligne

22 000 croisiéristes pour 15 escales de croisière

204 000 tonnes de fret

PORT DE PLAISANCE TINO ROSSI

5 000 escales ont généré 18 000 nuitées pour environ 32 000 passagers

Transports : nouveaux horizons, nouvelles opportunités

AÉRIEN : ENTRE RECORDS ET NOUVEAUTÉS

Figari Sud-Corse

L'Aéroport Figari Sud-Corse a enregistré en 2012 un nouveau record historique avec un trafic en hausse de 3,38 %.

Cette augmentation représente 27,5% de l'augmentation globale du trafic aérien de la Corse et elle résulte essentiellement de l'augmentation de l'offre de la compagnie Air Corsica et des filiales régionales d'Air France.

Ouvertures de nouvelles lignes :

Les filiales du groupe Air France ont ouvert 7 nouvelles destinations en 2012, permettant une progression du trafic de 6 000 passagers.

- Bordeaux, Caen, Clermont-Ferrand, Metz, Toulouse de Mai à Septembre 2012
- Quimper de Juin à Septembre 2012
- Brest en Juillet Août 2012

Ajaccio Napoléon Bonaparte

Dans un contexte de progression de l'offre de sièges, l'Aéroport d'Ajaccio Napoléon Bonaparte a dépassé cette année encore son record historique avec 1 218 705 passagers transportés en 2012.

12^{ème} aéroport français, l'Aéroport d'Ajaccio conforte sa position de 1^{er} aéroport régional avec 40,7% des passagers aériens de Corse. Cette progression résulte essentiellement de l'augmentation de l'offre des compagnies low cost, notamment VOTEA et Easyjet, mais également d'Air Corsica qui a contribué à pallier le désengagement des filiales d'Air France en 2012 sur les destinations régionales françaises.

Ouvertures de nouvelles lignes :

- Rome avec Air Corsica et Oslo avec Norwegian de Juin à Septembre 2012 : l'ouverture sur l'Europe constitue un enjeu majeur pour la destination Corse, particulièrement sur l'Europe du Nord, excellent marché au plan touristique.

Reconduction de la ligne Bruxelles-Charleroi > Figari-Sud Corse

La CCI s'est fortement mobilisée, au sein de l'association Pôle de Compétences Aériennes Sud Corse, avec pour objectif de maintenir la desserte de la compagnie RYANAIR. L'ensemble des socioprofessionnels se sont impliqués avec les offices de Tourisme de Porto-Vecchio et de Bonifacio, la ligne sur Bruxelles ayant, ainsi, pu être reconduite sur 8 mois.

L'aéroport de Figari Sud-Corse a réalisé lors des week end de Juillet et d'Août la moitié du trafic total de la Corse en nombre de mouvements commerciaux

FOCUS SUR :

Le trafic d'aviation d'affaires est en progression constante : avec 2 746 mouvements d'aéronefs, le volume du trafic d'aviation d'affaires augmente encore de 25% en 2012. L'importance croissante de ce tourisme, pourvoyeur de fortes retombées économiques pour l'ensemble de la région de l'Extrême-Sud a incité la CCI à initier en 2009 le projet de construction d'une aérogare dédiée à l'aviation d'affaires.



- Nantes et Bordeaux à l'année : la compagnie Volotea, qui s'est positionnée sur ces lignes à partir du mois de Juin 2012 en offrant plusieurs fréquences par semaines, a poursuivi la desserte sur la saison hiver. Afin de soutenir cette initiative mais également d'en susciter de nouvelles, la CCI a sollicité la tenue d'une Commission Économique Consultative exceptionnelle qui s'est déroulée en Juillet 2012, lors de laquelle ses propositions d'évolution des modulations de redevances, favorisant la poursuite de lignes saisonnières tout au long de l'année, ont été adoptées.

Ports de Corse-du-Sud

La Direction des concessions portuaires a poursuivi la mise en place de sa nouvelle organisation avec notamment en matière d'exploitation, un redéploiement des équipes destiné à offrir une nouvelle qualité de service aux compagnies maritimes. Dans les bâtiments, même politique, avec le lancement des études et l'achèvement de la phase de conception d'une nouvelle Gare Routière et l'extension de la Gare Maritime Cargo appelée à accueillir sur un nouvel étage les services de la Douane, la Capitainerie ainsi que les agents maritimes. Dans l'actuel Terminal Maritime et Routier, les flux passagers se réorganisent progressivement, en adéquation avec l'importance des volumes passagers générés par les grands paquebots qui escalent sur le môle croisière. Sur le plan commercial, la CCI relance une action forte vers les opérateurs de croisière,

Port de commerce d'Ajaccio, des projets et des missions, en adéquation avec l'évolution des besoins

Les travaux de requalification se poursuivent, le port de commerce offre ainsi une image et une qualité technique rassurante pour les commandants de navires en manœuvre.

PORT DE PLAISANCE TINO ROSSI, LA VOLONTÉ D'UN SERVICE OPTIMISÉ

Le Port Tino Rossi a vécu une année 2012 sous le signe de la qualité de service, avec l'arrivée de « Tino », navire de servitude et d'assistance à l'accostage des plaisanciers et la mise en service d'une Capitainerie annexe sur le quai d'Honneur pour un accueil personnalisé et qualitatif de la clientèle de Grande-Plaisance.

en réponse à une conjoncture morose. Outre la participation aux salons habituels, deux missions ont été menées en février et septembre 2012, respectivement aux Etats-Unis et au Royaume-Uni. Au plan local, le 1^{er} Workshop annuel des professionnels de la croisière se réunit le 17 février 2012.

Les Ports départementaux

Propriano voit la réalisation d'une importante campagne de dragage, dans le prolongement de la réalisation du quatrième duc d'albe du poste de la Ville. Le port du Valinco possède désormais le deuxième poste navire de corse après le môle croisière d'Ajaccio. Une activité de croisière s'affirme, en complément de la desserte ferry.

Parallèlement, le trafic avec la Sardaigne prend une nouvelle ampleur, avec une troisième rotation hebdomadaire sur Porto-Torres en saison.

Porto-Vecchio connaît une année importante en matière d'investissement : deux millions d'euros sont investis pour la requalification complète des enrobés du port et une extension de ses terre-pleins. L'opération est complétée par l'implantation d'un dispositif d'assainissement destiné à assurer une meilleure gestion environnementale de l'activité portuaire.

A Bonifacio, la première saison d'activité sur le nouveau quai Banda dell Ferro permet au port de connaître un essor important de la fréquentation des bateaux de plaisance.

2013,
poursuivre notre
ambition au
service de nos
forces-vives et de
nos partenaires



LES CHIFFRES CLÉS

102 400 euros, somme consacrée par la CCI aux associations de commerçants et à l'animation commerciale, du 1^{er} janvier au 31 octobre 2013

53 apprentis et **73** étudiants Négoventis inscrits à l'Institut de Formation pour la rentrée 2013

944 482 passagers sur le Port d'Ajaccio au 30 septembre

1 209 517 passagers à l'Aéroport Napoléon Bonaparte au 25 octobre

456 143 passagers dans les Ports départementaux au 30 septembre

413 116 passagers à l'Aéroport Figari Sud-Corse au 25 octobre

250 manifestations accueillies au Palais des Congrès, dont 16 Congrès et Conventions, 2 Salons professionnels et 4 salons grand public

L'année 2013 s'est ouverte sur l'élection de Nathalie CARLOTTI à la Présidence de la CCI 2A. Cet évènement s'établissant dans la continuité des années de présidence de Jacques NACER, est également concomitant d'évolutions notables : groupe d'Élus restreint, qui dans ces circonstances doivent se focaliser sur les missions premières de la CCI, réorganisation interne due à la mise en place au niveau local et social de la réforme du réseau consulaire, demande d'effort budgétaire accru de l'État vis-à-vis du réseau des CCI, etc...

Assurément, la gouvernance de l'Institution consulaire prend une autre tournure.

Ces changements, ainsi que le contexte économique incertain dans lequel évoluent nos entreprises, nous incitent à repenser notre offre dans une recherche à la fois de réduction des coûts et d'efficacité maximale dans l'accompagnement aux entreprises et la dynamisation de l'économie.

La dynamisation du commerce sous toutes ses formes

UN PLAN D'ACTION VOLONTARISTE

Afin de répondre au mieux aux attentes et aux préoccupations des ressortissants, l'année 2013 voit la mise en œuvre du plan d'action triennal (2013-2015) de dynamisation du commerce de proximité. Celui-ci s'articule autour de trois axes :

➤ **TONICITÉ** : il s'agit d'un diagnostic spécifiquement conçu pour la mise en place ou la dynamisation des associations de commerçants, opérationnel immédiatement après un premier contact avec la CCI 2A.

➤ **ACCESSIBILITÉ** : les normes concernant l'accessibilité des personnes en situation de handicap pour les commerces et les établissements recevant du public changent au 1^{er} janvier 2015. Une vaste action de sensibilisation et d'accompagnement des entreprises sera lancée dès le mois de novembre, afin de les préparer à ce rendez-vous.

➤ **COMMUNICATION** : Une campagne de valorisation du commerce de proximité, permettant de rappeler ses atouts au grand public, s'est déroulée à partir du mois de juin. Cette campagne est apparue comme une nécessité à la CCI 2A, dans un contexte où le commerce de proximité souffre de plusieurs facteurs conjoncturels. En effet, la crise économique, la concurrence d'Internet, de la grande distribution, ou encore des difficultés liées à la circulation et au stationnement en centre ville, compliquent le quotidien de bon nombre d'entre eux.

Ces commerces constituent un important maillon pour le tissu économique insulaire, mais plus largement pour notre société. Il s'agissait donc d'interpeller le grand public et de rappeler le rôle majeur que joue le commerce de proximité dans la vie de chacun d'entre nous.



INTERNET : UN ENJEU CAPITAL

Parallèlement à ces actions de terrain et dans le cadre d'un partenariat avec l'ADEC, la CCI 2A a organisé des Journées E-Commerce, ainsi que les premières académies Google AdWords, afin de permettre aux entreprises de maîtriser tous les enjeux de leur présence sur Internet et d'y promouvoir efficacement leur activité, partant du constat simple, qu'une bonne visibilité sur le web, conditionne maintenant le développement des entreprises.

2013, voit également le renforcement des actions de la Corecodes (Conférence Régionale de Coordination du Développement Economique et Social) réunissant autour de l'ADEC les Chambres de Métiers et de l'Artisanat, ainsi que les Chambres de Commerce et d'Industrie corses. L'objectif de cette Conférence : la mise en synergie des actions en faveur des porteurs de projets. Simplifier les parcours et offrir un accompagnement optimisé. L'un des temps forts de cette collaboration en 2013 : l'organisation du 1^{er} Salon de la création d'entreprise début décembre.

Un nouvel appui à Ajaccio : le manager de centre ville

L'association Commerciu e Svilippu in Aiacciu a été créée dans le cadre d'un partenariat entre la Ville d'Ajaccio et la CCI 2A, afin de doter les commerces d'un Manager de centre ville. Recrutée début octobre, ses objectifs sont clairement définis : Renforcer l'attractivité commerciale par un projet fédérant les acteurs publics et privés. Proposer une meilleure offre aux consommateurs et attirer de nouveaux clients. Développer un ensemble d'activités économiques. Améliorer l'image de la ville. Coordonner et impulser de véritables animations en centre ville. Le manager sera l'interface avec les services de la ville, les associations de commerçants et la CCI.

L'Économie au centre de l'offre de l'Institut

DES NOUVEAUTÉS EN MATIÈRE DE FORMATION

A l'Institut Consulaire, l'objectif de proposer des formations en prise directe avec notre tissu économique pourvoyeuses de professionnels aguerris, contribuant de manière active au développement économique de la Corse est réaffirmé.

Les filières NEGOVENTIS se renforcent, notamment, avec l'ouverture d'une spécialisation « vins et spiritueux » pour le diplôme de « Gestionnaire d'Unité Commerciale ».

Le Centre d'Études de Langues (CEL), s'est quant à lui, doté d'un nouveau laboratoire de langue qui permet un apprentissage interactif et optimisé de l'Anglais, de l'Italien, de l'Espagnol, de l'Allemand, du Corse et du Français Langue Étrangère.

Autre nouveauté : la filière « Français langue étrangère », va se développer à destination d'une « clientèle affaires » étrangère. La création de ce nouveau segment touristique, s'inspirant de l'exemple maltais, générerait d'indéniables retombées économiques pour nos ressortissants.

Dans le cadre de l'enseignement des langues, à retenir également : la reconduction du « Package du commerçant » en anglais ou en italien, permettant d'acquérir toutes les connaissances nécessaires à l'instauration d'une relation commerciale fructueuse avec un client étranger.

Le pôle formation continue, enrichit également son offre en proposant une formation sur les droits et obligations attachés à l'exploitation d'un débit de boisson à consommer sur place ou d'un restaurant ou « Permis d'exploitation ». Le permis constitue la condition sine qua non de l'exercice de cette activité et l'Institut de Formation donne la possibilité de l'acquérir.



Le Centre d'Études de Langues s'est doté d'un nouveau laboratoire de langue qui permet un apprentissage interactif et optimisé

Par ailleurs, une vaste offre de formation des actifs en matière de Management, de Communication, de Ressources Humaines, de Développement personnel, de Commerce/Distribution, Vente, de Tourisme, d'Hygiène, Sécurité, Qualité, de Développement Durable, d'Informatique/Bureautique, de Comptabilité/Gestion et de Droit.

Enfin, dans la continuité de 2012, le succès a été de nouveau au rendez-vous pour la Nuit de l'Orientation. Cette deuxième édition a été marquée par une fréquentation accrue et une implication croissante des différents partenaires de la manifestation.

LA CCI DE CORSE EN MOUVEMENT

La CCI de Corse, a également connu des évolutions : elle était présidée depuis 2011 par Jean DOMINICI, qui selon le principe de l'alternance validé dès sa création, a laissé son fauteuil en juillet 2013, à Antoine Mondoloni, élu de la CCI 2A, originaire de Sartène. C'est au sein de la chambre régionale que s'élaborent les 4 schémas sectoriels (Transports, Service aux entreprises, Développement Durable et Formation) qui structureront l'action des CCI insulaires à l'avenir et qui sont actuellement en phase de finalisation et seront proposés rapidement au vote de l'Assemblée Générale de la CCI de Corse.

Augmentation sans précédent de l'offre de sièges dans les aéroports de Corse-du-Sud

Nouvelles liaisons, effort des compagnies, autant de facteurs, qui ont permis de produire une offre en hausse, dont le principal bénéficiaire est indéniablement l'Économie Corse.

Pour l'Aéroport Ajaccio-Napoléon Bonaparte, les nouvelles destinations sont :

➤ Stockholm avec Norwegian de Mai à Septembre, ouverture d'une deuxième ligne scandinave sur Ajaccio. Le nombre de passagers sur le marché scandinave devrait atteindre 15 000 en 2013, soit 7500 visiteurs.

➤ Milan avec Easyjet en Juillet et Août : ouverture d'une sixième ligne avec la compagnie Easyjet en 2013, dont l'offre progresse sur l'ensemble des destinations. Ce sont 155 000 passagers qui sont attendus sur les lignes d'Easyjet en 2013.

➤ Montpellier avec VOLOTEA de Juin à Septembre : outre cette nouvelle ligne, la compagnie s'est positionnée pour l'été 2013 sur 7 destinations régionales, l'offre totale sur la saison été s'élevant à 178 000 sièges soit une offre multipliée par 4 par rapport à l'été 2011. Les efforts de commercialisation de la destination ont porté leurs fruits en 2013, avec une offre de sièges sur la saison été en progression de 250 000 sièges, soit 60% de hausse. Cette très forte progression traduit la confiance des compagnies aériennes dans le potentiel de développement touristique de notre destination.

Quant à l'Aéroport Figari Sud-Corse, de nouvelles lignes le relient désormais à :

➤ Luxembourg avec Luxair d'Avril à Septembre : avec 4500 sièges offerts sur l'été 2013.

➤ Mulhouse avec HOP de Juin à Septembre : la nouvelle filiale d'Air France amplifie son offre sur l'été 2013 qui progresse de 2300 sièges. Ce sont au total 7 destinations régionales qui seront assurées par HOP cet été sur l'Aéroport de Figari Sud-Corse.



Autre fait marquant pour l'Aéroport de Figari Sud-Corse en 2013 : les efforts de développement de la compagnie Air Corsica qui y a basé un Airbus A320 à partir du mois d'Avril.

Toutefois, l'évènement de l'année 2013 pour l'aéroport de l'extrême-sud demeure l'inauguration et la mise en service en début de saison, de son aéroport dédiée à l'aviation d'affaires. Cet équipement structurant pour le territoire a tenu ses promesses, puisque ce type de trafic a poursuivi cette année encore, une hausse entamée il y a maintenant plusieurs années.

CÔTÉ PORTS, UNE POLITIQUE DE TRAVAUX DESTINÉE À AMÉLIORER SERVICE ET SÉCURITÉ

Une nouvelle gare routière à Ajaccio

Pour une meilleure gestion des flux et une sécurité d'exploitation maximale, la Chambre de Commerce et d'Industrie d'Ajaccio et de la Corse-du-Sud a décidé de mettre en service une nouvelle gare routière qui permettra d'adapter la capacité du port au développement des multiples activités qui s'y déroulent et d'offrir confort et sécurité aux usagers.

La modernisation du Quai Brancaleoni

Le port de Plaisance d'Ajaccio Tino Rossi accueille les bateaux de Grande Plaisance sur le Quai Brancaleoni. La politique portuaire mise en œuvre par la CCI 2A vise à garantir une constante amélioration de la qualité des infrastructures et des services proposés aux plaisanciers et de répondre ainsi aux exigences de la clientèle.

A ce titre, la Chambre a décidé de moderniser le Quai Brancaleoni avec l'installation d'une capitainerie annexe en 2012 et la rénovation du réseau électrique en 2013. Le Port Tino Rossi propose désormais un réseau électrique entièrement rénové assurant un plus grand confort aux grosses unités et à leur équipage.

NOTICE EXPLICATIVE BUDGET EXÉCUTÉ 2012 ENSEMBLE CONSOLIDÉ 2012

COMPTE DE RÉSULTAT

EN K€	PRÉVU	RÉALISÉ	ÉCART
Total Charges	51 482	50 474	- 1,9%
Total Produits	49 353	50 710	+ 2,7%
Résultat Comptable	- 2 129	+ 236	

Contre un bénéfice comptable de **1 828 K€** réalisé en 2011. La masse salariale consolidée (hors impôts et taxes) s'élève à **21 233 K€** (-3,6 %/BR12). Les charges exceptionnelles s'élèvent à **207 K€** (+64,4 %/BR12).

L'impôt sur les sociétés s'élève à **89 K€** (contre **15 K€** prévus au budget).

➤ **Effectifs : 327** agents statutaires (dont **25** en année partielle), **11** auxiliaires (en année partielle), **2** stagiaires, **27** vacataires, **9** contrats d'apprentissage (en année partielle), et **136,5** mois de saisonniers.

Un chiffre d'affaires Consolidé ressortant à 38 053 K€ (+0,9 %/BR12)

Avec notamment :

- **Redevances Aéroportuaires 11 236 K€**
- **Taxes Aéroport 10 007 K€**
- **Redevances Portuaires 14 049 K€**

Le montant global des subventions reçues s'élève à **5 332 K€** (essentiellement pour les missions régaliennes des 2 Aéroports) et les transferts de charges à **276 K€**. La TFC reversée par la CCIC s'établit à **4 208 K€**.

Les produits financiers s'élèvent à **821 K€** (+49 %/2011).

Les produits exceptionnels de gestion représentent **190 K€** contre 99 K€ prévus au Budget.

Le Bénéfice comptable après impôt sur les sociétés ressort ainsi à 236 K€.

RÉSULTAT BUDGÉTAIRE

DÉPENSES			RECETTES		
Investissements	9 476	- 28,5 %	CAF Brute	6 488	+ 52,4 %
Immobilisations Financières	1	-	Subventions d'Équipements	370	- 55,4 %
Remb emprunts et autres dettes financières	2 811	- 3,2 %	Emprunts et autres dettes financières	8 980	-
Excédent Budgétaire	3 550, contre un déficit budgétaire prévisionnel de 1 955 K€.				

FONDS DE ROULEMENT AU 31/12/12

35 607 K€

Dont reliquats d'emprunts disponibles : **5 687 K€**

Répartition :

- **Fonds propres de la CCI 3 288 K€**
- **Fonds services Concédés 32 319 K€**

AUTRES INFORMATIONS

Pied de bilan : **126 191 K€** (+5,4 %/2011)

Actif net immobilisé (hors immo.financières) : **76 420 K€** dont 53 615 K€ d'immobilisations mises

en Concession.

Trésorerie disponible au 31/12/12 : **36 739 K€**

Endettement Consolidé en Capital au 31/12/12 :

41 700 K€

Cautions reçues : **345 K€**

Provisions pour risques et charges : **5 877 K€**

Provisions pour créances douteuses et

Financières : **753 K€** (-28,5 %/2011).

Nombre ETP : **336,8**

PROGRAMMES D'EQUIPEMENTS

Montant total Réalisé **9 476 K€**

Investissements sur Fonds Propres **302 K€**

Investissements Concessions Ports Régionaux **1 637 K€**

Investissements Concessions Ports Départementaux **1 741 K€**

Investissements Aéroports - Activité Commerciale **4 224 K€**

Investissements Aéroports - Missions Sécurité - Sûreté **1 572 K€**

Le financement étant assuré pour **14 039 K€**

Se répartissant ainsi :

- **Reliquats d'emprunts antérieurs 2 627 K€** (1)
- **Emprunts autorisés 2010/2011 5 411 K€** (2)
- **Emprunts sous le seuil 1 295 K€** (3)
- **Emprunts souscrits en 2012 2 200 K€** (4)
- **Subventions d'Équipements 370 K€**
- **Taxe Aéroport 49 K€**
- **Taxe d'Apprentissage 10 K€**
- **Fonds Propres 2 030 K€**
- **TFC 47 K€**

(1) Reste disponible pour 2013/2014 : 1 095 K€ (237 K€ pour 2014)

(2) Reste disponible pour 2013 : 3 032 K€

(3) Reste disponible pour 2013 : 548 K€

(4) Reste disponible pour 2013 : 1 012 K€



CHAMBRE DE COMMERCE
ET D'INDUSTRIE D'AJACCIO
ET DE LA CORSE-DU-SUD

Hôtel Consulaire

Chambre de Commerce et d'Industrie d'Ajaccio et de la Corse du Sud
Quai l'Herminier - CS 30253 - 20179 Ajaccio Cedex 1
Tél. : 04 95 51 55 55 Fax : 04 95 21 23 89

Délégation de Porto-Vecchio

Chambre de Commerce et d'Industrie d'Ajaccio et de la Corse du Sud
Délégation de Porto-Vecchio - Port de Commerce
BP 144 - 20538 Porto-Vecchio Cedex
Tél. : 04 95 70 43 08 Fax : 04 95 70 41 59

Institut Consulaire de Formation

Tél. : 04 95 20 10 46 Fax : 01 57 67 31 97

Palais des Congrès et des Expositions François Lanzi

Tél. : 04 95 51 55 44 Fax : 04 95 51 55 41

Aéroport d'Ajaccio Napoléon Bonaparte

Tél. : 04 95 23 56 56 Fax : 04 95 23 56 01

Aéroport de Figari Sud-Corse

Tél. : 04 95 71 10 02 Fax : 04 95 71 10 00

Port de commerce d'Ajaccio

Tél. : 04 95 51 21 80 Fax : 04 95 21 07 86

Port de pêche et de plaisance Tino Rossi

Tél. : 04 95 51 22 72 Fax : 04 95 21 93 28

Port de commerce de Bonifacio

Tél. : 04 95 73 06 75 Fax : 04 95 73 19 73

Port de commerce de Porto-Vecchio

Tél./Fax : 04 95 70 49 49

Port de commerce de Propriano

Tél./Fax : 04 95 76 21 51

www.2a.cci.fr